

EL REINO DE LOS CIELOS

KINGDOM OF HEAVEN

(España/Spain 15%-Reino Unido/U.K. 55%-Alemania/Germany 15%-Estados Unidos/USA 15%)

Dirigido por/Directed by RIDLEY SCOTT

Productoras/Production Companies: REINO DEL CIELO, S.L. (15%) Alto de las Cabañas, 5. 28230 Las Rozas (Madrid). Tel. 91 640 60 86. Fax 91 710 35 93. www.kanzaman.es E-mail: kanzaman@kanzaman.es • BK PRODUCTION LTD. (55% Reino Unido/UK) • KOH PRODUCTIONS INC. (15% Estados Unidos/USA) • BABELSBERG FILM GmbH. (15% Alemania/Germany)

Director: RIDLEY SCOTT.

Producción/Producer: RIDLEY SCOTT.

Producción ejecutiva/Executive Producers: BRANKO LUSTIG, LISA ELLZEY, TERRY NEEDHAM.

Coproducción/Co-producers: MARL ALBELLA, DENISE O'DELL, HENNING MOLFENTER, THIERRY POTOK.

Producción asociada/Associate Producers: TERESA KELLY, TY WARREN.

Dirección de producción/Line Producers: JOSÉ LUIS ESCOLOAR (España/Spain), KARIM ABOUBAYD (Marruecos/Morocco).

Guión/Screenplay: BILL NICHOLSON, WILLIAM MONAHAN.

Fotografía/Photography: JOHN MATHIESON B.S.C.

Cámaras/Camera Operators: MARTIN HUME, DANIELE MASSACCESI, CHRIS PLEVIN.

Música/Score: HARRY GREGSON-WILLIAMS.

Dirección artística/Production Design: ARTHUR MAX.

Vestuario/Costume Design: JANTY YATES.

Montaje/Editor: DODY DORN A.C.E.

Montaje de sonido/Sound Editor: PER HALLBERG.

Sonido directo/Sound Mixers: DAVID STEPHENSON, CAS/AMPS.

Mezclas/Re-recording Mixers: DAVID STEPHENSON, CAS/AMPS.

Ayudante de dirección/Assistant Director: ADAM SOMNER.

Casting: DEBRA ZANE, CSA, JINA JAY.

Maquillaje/Make-up: PAUL ENGELN.

Peluquería/Hairdressing: ALDO SIGNORETTI.

Efectos especiales/Special Effects: NEIL CORBOULD.

Efectos digitales/Visual Effects: THE MOVING PICTURE COMPANY, DOUBLE NEGATIVE, FRAMESTORMING CFC, CLEAR LTD.

Supervisor musical/Music Supervisor: MARC STREITENFELD.

Supervisor FX Digitales/Visual Effects Supervisor: WESLEY SEWELL.

Intérpretes/Cast: EVA GREEN (Sibylla), JEREMY IRONS (Tiberias), DAVID THEWLIS (Hospitalario), LIAM NEESON (Godofredo de Ibelin), BRENDAN GLEESON (Reynaldo), MARTON CSOKAS (Guy de Lusignan).

35 mm. Color Kodak. Scope 1:2,35.

Duración/Running time - Metraje/Metres: 148 minutos. 4.010 metros.

Tipo de cámara/Camera model: ARRI.

Laboratorios/Laboratories: TECHNICOLOR, LONDON.

Lugares de rodaje/Locations: Navarra, Andalucía, Ávila, Huesca, Segovia (España) y Marruecos.

Fechas de rodaje/Shooting dates: 12/1/2003 - 1/7/2004.

Estreno/Premiere (Spain): 6/5/2005.

■ **Distribución nacional/Spain Distribution:** HISPANO FOXFILM, S.A.E. Avda. de Burgos, 8 A, planta 11. 28036 Madrid. Tel. 91 343 46 40. Fax 91 343 46 45. www.fox.es

■ **International Sales:** TWENTIEH CENTURY FOX FILM CORPORATION. www.fox.co.uk



Web: www.kingdomofheavenmovie.com



Godofredo de Ibelin, caballero reconocido por el rey de Jerusalén y comprometido con el mantenimiento de la paz en Tierra Santa, emprende la búsqueda de su hijo ilegítimo, Balian, joven herrero francés que llora la pérdida de su mujer y su hijo. Balian cede ante su dolor y se une a Godofredo en su misión sagrada. Tras la muerte de su padre, hereda su tierra y su título en Jerusalén, ciudad en la que los Cristianos, Musulmanes y Judíos han conseguido alcanzar una convivencia pacífica durante la tregua entre la 2ª y 3ª Cruzada. Nos encontramos en el año 1186. Con una integridad inquebrantable y bajo noble juramento, Balian se encuentra en una nueva tierra, sirviendo a un rey condenado y atraído por la enigmática hermana de éste, la Princesa Sibylla. Allí, en Jerusalén se convertirá en el más heroico y honorable de los caballeros y tendrá que proteger a su pueblo de las fuerzas opresoras.

RIDLEY SCOTT/Filmografía/Filmography:

Largometrajes/Feature films: 1976: LOS DUELISTAS. 1979: ALIEN, EL 8º PASAJERO. 1982: BLADE RUNNER. 1985: LEGEND. 1987: LA SOMBRA DEL TESTIGO. 1989: BLACK RAIN. 1991: THELMA & LOUISE. 1992: MIL CUATROCIENTOS NOVENTA Y DOS, LA CONQUISTA DEL PARAISO. 1995: TORMENTA BLANCA. 1997: LA TENIENTE O'NEIL (G.I.JANE). 2000: BLACK HAWK DERRIBADO ; GLADIATOR. 2001: HANNIBAL. 2003: LOS IMPOSTORES. 2005: EL REINO DE LOS CIELOS.

Godofredo of Ibelin, a knight acknowledged by the King of Jerusalem and committed to keeping peace in the Holy Land sets out to find his illegitimate son, Balian, a young French blacksmith who is mourning the loss of his wife and son. Balian gives in to his grief and joins Godofredo in his sacred mission. After the death of his father he inherits his land and title in Jerusalem, a city where the Christians, Muslims and Jews have managed to live peacefully together between the 2nd and 3rd Crusades. It is the year 1186, Balian, with unshakeable integrity and under a knightly oath finds himself in a new land serving a condemned king and attracted by this king's enigmatic sister Princess Sibylla. There, in Jerusalem he becomes the most heroic, honourable knight and will have to protect his people against the oppressing forces.



